

Distr.: General
30 August 2010
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مؤتمر الأمم المتحدة السادس المعني باستعراض جميع جوانب
مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد
الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية
جنيف، ٨-١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠
البند ٤ من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت المشروح وتنظيم الأعمال

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١ - افتتاح المؤتمر^(١)
- ٢ - انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين
- ٣ - اعتماد النظام الداخلي
- ٤ - إقرار جدول أعمال المؤتمر وتنظيم أعماله
- ٥ - وثائق تفويض الممثلين لدى المؤتمر:
 - (أ) تعيين لجنة وثائق التفويض
 - (ب) تقرير لجنة وثائق التفويض
- ٦ - استعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد
الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية:

(١) موقع المؤتمر على الشبكة:

<http://www.unctad.org/Templates/meeting.asp?intItemID=4938&lang=1&m=17888&info=not>

(أ) استعراض تطبيق المجموعة وتنفيذها

(ب) النظر في مقترحات تهدف إلى تحسين المجموعة وزيادة تطويرها، بما في ذلك

التعاون الدولي في ميدان مكافحة الممارسات التجارية التقييدية

٧- مسائل أخرى

٨- اعتماد تقرير المؤتمر.

ثانياً - الشروح

١- قررت الجمعية العامة، في الفقرة ١٩ من قرارها الجامع المتعلق بالتجارة ١٨٦/٦١، الذي اعتمدته في ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، الدعوة إلى عقد مؤتمر الأمم المتحدة السادس المعني باستعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية. وسيعقد المؤتمر برعاية الأونكتاد في جنيف في عام ٢٠١٠. وقد أدى فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة في دورته العاشرة المعقودة في الفترة من ٧ إلى ٩ تموز/يوليه ٢٠٠٩، دور الهيئة التحضيرية للمؤتمر ووافق على جدول الأعمال المؤقت للمؤتمر الاستعراض السادس. ويرد تقرير الفريق المذكور عن دورته العاشرة في الوثيقة TD/B/C.1/CLP/6.

البند ١

افتتاح المؤتمر

٢- سيفتتح المؤتمر الأمين العام للأونكتاد أو من يمثله، يوم الاثنين ٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ في الساعة العاشرة صباحاً.

البند ٢

انتخاب الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين

٣- تنص المادة ٧ من النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر (TD/RBP/CONF.7/9) على أن ينتخب المؤتمر رئيساً ومقرراً ونواباً للرئيس، مع مراعاة الواجبة للتوزيع الجغرافي العادل. ويشكل الرئيس ونوابه والمقرر مكتب المؤتمر.

البند ٣

اعتماد النظام الداخلي

٤- يرد في الوثيقة TD/RBP/CONF.7/9 النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر الذي وافقت عليه المؤتمرات الخمسة السابقة.

الوثائق

النظام الداخلي المؤقت للمؤتمر TD/RBP/CONF.7/9

البند ٤

إقرار جدول أعمال المؤتمر وتنظيم أعماله

٥- وافق فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة في دورته العاشرة على نص جدول الأعمال المؤقت الوارد في الفصل الأول أعلاه (انظر المرفق الأول من الوثيقة TD/B/C.I/CLP/6).

(أ) اجتماعات المجموعات الإقليمية

٦- سيتاح لاجتماعات المجموعات الإقليمية يومياً وطوال فترة المؤتمر الوقت الكافي والتسهيلات الملائمة.

(ب) التسهيلات المتاحة

٧- ستوفّر خدمات الترجمة الشفوية طوال فترة المؤتمر من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠.

(ج) عمل المؤتمر

٨- تُتاح للمؤتمر خمسة أيام عمل، من ٨ إلى ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠. ويقترح تكريس الجلسة الأولى التي ستعقد في ٨ تشرين الثاني/نوفمبر للمسائل الإجرائية، أي البنود من ١ إلى ٥ (أ) من جدول الأعمال المؤقت وجزء رفيع المستوى وللنقاش التفاعلي والبيانات الافتتاحية، وتخصيص الجلسة الختامية التي ستعقد في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر للبنود من ٥ (ب) إلى ٨. وستكرّس الجلسات المتبقية للبند ٦ الأساسي وللمشاورات غير الرسمية. ويرد في مرفق هذه الوثيقة برنامج عمل مقترح.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت المشروح وتنظيم الأعمال

TD/RBP/CONF.7/1

البند ٥

وثائق تفويض الممثلين لدى المؤتمر

٩- تنص المادة ٥ من النظام الداخلي المؤقت على تعيين لجنة لوثائق التفويض في بداية المؤتمر. وتنتظر هذه اللجنة في وثائق تفويض الممثلين وترفع تقريراً إلى المؤتمر.

البند ٦

استعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التمييزية

(أ) استعراض تطبيق المجموعة وتنفيذها

١٠- لما كان فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة يقوم بدور الهيئة التحضيرية لمؤتمر الاستعراض السادس، فقد دعا في دورته العاشرة المعقودة في الفترة ٧-٩ تموز/يوليه ٢٠٠٩ الأمين العام للأمم المتحدة إلى إعداد تقييم لتطبيق المجموعة (الاستنتاجات المتفق عليها ترد في الوثيقة TD/B/C.I/CLP/6).

١١ - ويرد هذا التقييم الذي أعدته أمانة الأونكتاد في الوثيقة TD/RBP/CONF.7/2. ويضاف إلى ذلك أن الحكومات ستدعى إلى إبداء آرائها بشأن تنفيذ المجموعة في إطار هذا البند من جدول الأعمال. وستتاح مساهمات المشاركين الخطية على موقع المؤتمر: <http://www.unctad.info/en/6th-UN-Conference-on-Competition-Policy>.

(ب) النظر في مقترحات تهدف إلى تحسين المجموعة وزيادة تطويرها، بما في ذلك التعاون الدولي في ميدان مكافحة الممارسات التجارية التقييدية

١٢ - لمساعدة مؤتمر الاستعراض السادس في أعماله، رحبت لجنة التجارة والتنمية في استنتاجاتها المتفق عليها في دورتها الثانية التي عقدت في الفترة من ٣ إلى ٧ أيار/مايو ٢٠١٠، بالمبادرات الإقليمية المتمثلة في عقد اجتماعات تحضيرية لمؤتمر الاستعراض السادس، بمساعدة أمانة الأونكتاد، تركز على استعراض تجاربها الإقليمية في تنفيذ المجموعة. وعقد الأونكتاد في هذا الصدد أربع حلقات دراسية وحلقات عمل إقليمية ستعرض نتائجها على مؤتمر الاستعراض السادس.

١٣ - وأوصى فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة أيضاً، في دورته العاشرة، بأن ينظر مؤتمر الاستعراض السادس في القضايا المتصلة بتحسين تنفيذ المجموعة على النحو المبين أدناه.

١٤ - وعليه، سيعقد المؤتمر مشاورات غير رسمية لتبادل الآراء بشأن هذه القضايا الهامة المتعلقة بسياسات المنافسة. ويرجى من الحكومات أن ترسل إلى أمانة الأونكتاد مبكراً مذكرات وجيزة بشأن تدخلاتها كي تُستنسخ وتُتاح للمشاركين.

١٥ - وطلب فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة في دورته العاشرة أيضاً إلى أمانة الأونكتاد أن تعد ثلاث مجموعات مواضيع في إطار جلسات مستقلة كي ينظر فيها مؤتمر الاستعراض السادس^(٢):

الجلسة الأولى: تنفيذ قوانين وسياسات المنافسة

(أ) المراجعة القضائية لقضايا المنافسة؛

(ب) العقوبات وسبل الانتصاف المناسبة؛

(ج) استخدام برامج التساهل أداة لإنفاذ قوانين المنافسة ضد التكتلات الاحتكارية القوية في البلدان النامية.

(٢) بالنظر إلى أنه تقرر عدم استبقاء البنود الفرعية (هـ) و(و) و(ي) للجلسات من الأولى إلى الثالثة كي ينظر فيها مؤتمر الاستعراض السادس، فقد يود المؤتمر إدراجها في مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية عشرة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة.

الجلسة الثانية: استعراض الخبرة المكتسبة في تنفيذ مجموعة مبادئ وقواعد الأمم المتحدة المنصرفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية (مجموعة الأمم المتحدة)، بما في ذلك عمليات استعراض النظراء الطوعية

- (د) طرائق تيسير المشاورات الطوعية فيما بين الدول الأعضاء والتجمعات الإقليمية وفقاً للفرع "واو" من مجموعة المبادئ والقواعد؛
- (ز) مدى فعالية خدمات بناء القدرات والمساعدة التقنية المقدمة إلى سلطات المنافسة المنشأة حديثاً.

الجلسة الثالثة: دور سياسات المنافسة في تعزيز التنمية الاقتصادية

- (ح) تقييم مدى فعالية قوانين المنافسة في تعزيز التنمية الاقتصادية؛
- (ط) التصميم المناسب لقوانين وسياسات المنافسة وإنفاذها في بلدان بلغت أسواقها مراحل تطور مختلفة؛
- (ك) دور تشجيع المنافسة ومراقبة عمليات الاندماج وإنفاذ القوانين بفعالية في فترات الاضطراب الاقتصادي.
- ١٦ - وعليه، سيعرض على المؤتمر تقرير عن كل موضوع من الموضوعات الواردة أعلاه. وستقدم الوثائق التالية:

- (أ) تقييم تطبيق المجموعة وتنفيذها (TD/RBP/CONF.7/2)؛
- (ب) دور سياسات المنافسة في تعزيز التنمية الاقتصادية: التصميم المناسب لقوانين وسياسات المنافسة وفعالية تلك القوانين والسياسات (TD/RBP/CONF.7/3)؛
- (ج) استخدام برامج التسهيل أداة لإنفاذ قوانين المنافسة ضد التكتلات الاحتكارية القوية في البلدان النامية (TD/RBP/CONF.7/4)؛
- (د) العقوبات وسبل الانتصاف المناسبة (TD/RBP/CONF.7/5)؛
- (هـ) دور تشجيع المنافسة ومراقبة عمليات الاندماج وإنفاذ القوانين بفعالية في فترات الاضطراب الاقتصادي (TD/RBP/CONF.7/6)؛
- (و) استعراض محدث لأنشطة بناء القدرات والمساعدة التقنية بشأن قوانين وسياسات المنافسة (TD/RBP/CONF.7/7)؛
- (ز) نسخة محدثة من القانون النموذجي تتضمن أحكاماً جديدة لمراقبة عمليات الاندماج (TD/RBP/CONF.7/8).

١٧ - وسينظم المؤتمر استعراضاً طوعياً للنظراء بشأن قوانين وسياسات أرمينيا في مجال المنافسة. وكوناقت أساسية لاستعراض النظراء، سيُعرض على المؤتمر تقريران كان فريق الخبراء الحكومي الدولي في دورته العاشرة قد دعا إلى إعدادهما:

(أ) نظرة عامة عن استعراض النظراء الطوعي لقوانين وسياسات أرمينيا في مجال المنافسة (UNCTAD/DITC/CLP/2010/1 Overview)؛

(ب) تقرير استعراض النظراء الطوعي لقوانين وسياسات أرمينيا في مجال المنافسة (UNCTAD/DITC/CLP/2010/1).

١٨ - ويرجى من المندوبين الراغبين في المشاركة في استعراض النظراء لقوانين وسياسات أرمينيا في مجال المنافسة أن يبلغوا أمانة الأونكتاد بذلك قبل موعد انعقاد المؤتمر بحيث يُستكمل برنامج استعراض النظراء في الوقت المحدد ويتاح للمشاركين الوقت الكافي للاستعداد للمشاورات.

البند ٧

مسائل أخرى

١٩ - سيقوم المؤتمر بمناقشة جملة مسائل منها بحث وإقرار جدول الأعمال المؤقت للدورة الحادية عشرة لفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة.

البند ٨

اعتماد تقرير المؤتمر

٢٠ - تنص المادة ٥٢ من النظام الداخلي المؤقت على أنه يجوز للمؤتمر أن يوصي الجمعية العامة باعتماد تعديلات لمجموعة المبادئ والقواعد. وتنص المادة ٥٢ أيضاً على أن يعتمد المؤتمر تقريراً عن أعماله. وسيقدم التقرير النهائي لمؤتمر الاستعراض السادس إلى الجمعية العامة للأمم المتحدة بواسطة مجلس التجارة والتنمية.

مرفق

مشروع برنامج العمل المقترح

الاثنين ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	الثلاثاء ٩ تشرين الثاني/نوفمبر	الأربعاء ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر	الخميس ١١ تشرين الثاني/نوفمبر	الجمعة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر
١٣/٠٠-١٠/٠٠	الجلسة العامة الأولى	الجلسة الأولى (تابع):	الجلسة الثالثة:	الجلسة الثانية:
حفل الافتتاح يليه • البنود من ١ إلى ٥ (أ) • الجزء الرفيع المستوى تليه المناقشة التفاعلية والبيانات العامة	تنفيذ قوانين وسياسات المنافسة (ج) استخدام برامج التسهيلات أداة لإنفاذ قوانين المنافسة ضد التكتلات الاحتكارية القوية في البلدان النامية	دور سياسات المنافسة في تعزيز التنمية الاقتصادية (ط) التصميم المناسب لقوانين وسياسات مناسبة وإنفاذها في بلدان بلغت أسواقها مراحل تطور مختلفة (ح) تقييم مدى فعالية قوانين المنافسة في تعزيز التنمية الاقتصادية (ز) مدى فعالية خدمات بناء القدرات والمساعدة التقنية المقدمة إلى سلطات المنافسة المنشأة حديثاً	استعراض الخبرة المكتسبة في تنفيذ مجموعة مبادئ وقواعد الأمم المتحدة المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية، بما في ذلك عمليات استعراض النظراء الطوعية (د) طرائق تيسير المشاورات الطوعية فيما بين الدول الأعضاء والتجمعات الإقليمية وفقاً للفرع "واو" من مجموعة مبادئ وقواعد الأمم المتحدة (و) دور الربط الشبكي في تبادل المعلومات غير السرية في تيسير التعاون بين وكالات المنافسة	البند ٦ ((أ) و(ب)) (تابع) • النظر في مشروع قرار المؤتمر

الاثنين ٨ تشرين الثاني/نوفمبر	الثلاثاء ٩ تشرين الثاني/نوفمبر	الأربعاء ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر	الخميس ١١ تشرين الثاني/نوفمبر	الجمعة ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر
١٥/٠٠-١٨/٠٠	الجلسة الأولى:	استعراض النظراء الطوعي لقوانين وسياسات المنافسة: أرمينيا	الجلسة الثالثة (تابع): دور سياسات المنافسة في تعزيز التنمية الاقتصادية	الجلسة الثانية: الجلسة العامة الختامية
تنفيذ قوانين وسياسات المنافسة	(أ) المراجعة القضائية لقضايا المنافسة	• اجتماع المائدة المستديرة بشأن دعائم فعالية الوكالات	استعراض الخبرة المكتسبة في تنفيذ مجموعة مبادئ وقواعد الأمم المتحدة، بما في ذلك عمليات استعراض النظراء الطوعية	البند ٥ (ب) • تقرير لجنة وثائق التفويض
(ب) العقوبات وسبل الانتصاف المناسبة		(ك) دور تشجيع المنافسة ومراقبة عمليات الاندماج وإنفاذ القوانين بفعالية في فترات الاضطراب الاقتصادي	(هـ) تقييم الخبرة المكتسبة حتى الآن في تنفيذ مجموعة مبادئ وقواعد الأمم المتحدة، بما في ذلك عمليات استعراض النظراء الطوعية التي يجريها الأونكتاد	البند ٦ • اعتماد مشروع قرار المؤتمر
			البند ٦ ((أ) و(ب))	البند ٧ • مسائل أخرى - إقرار جدول الأعمال المؤقت لفريق الخبراء الحكومي الدولي، الدورة الحادية عشرة
			النظر في مشروع قرار المؤتمر	البند ٨ • اعتماد تقرير المؤتمر